

ADATTATORE HS PER VISORI NOTTURNI CHALLENGER (#79043)

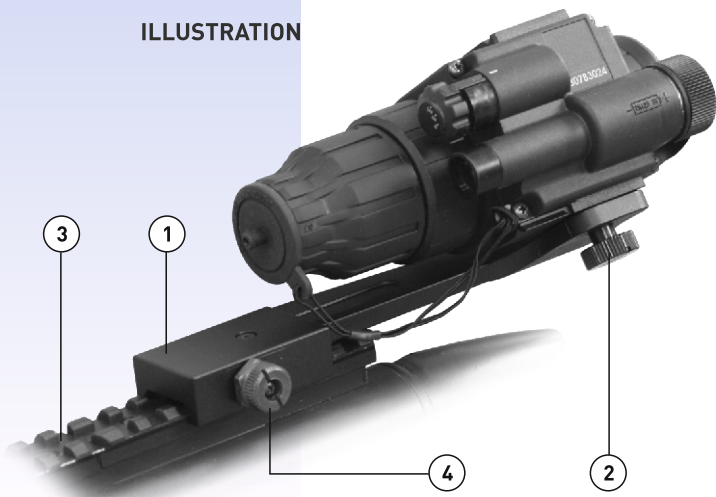
L'adattatore HS per il visore notturno Challenger e' progettato per installare i monocoli **Challenger GS 1x20** e **Challenger G2+ 1x21** dietro ad un cannocchiale per sparare di notte. L'adattatore assicura una posizione stabile ai monocoli notturni fissati dietro ai cannocchiali, anche durante movimenti rapidi (scatti, corse ed altri movimenti bruschi).

Procedura di fissaggio:

- Attaccare il monocolo notturno all'adattatore HS (1) e stringere la vite (2) nel foro da 1/4 del visore notturno (vedere la figura)
- Fissare l'adattatore HS al monocolo notturno sulla slitta Weaver (3) stringere bene la vite (4).

ATTENZIONE: i visori Challenger necessitano di tenere poca distanza dall'occhio quindi si possono usare solo con armi a live rinculo e di piccolo calibro. Usare un arma a grande rinculo puo' danneggiare il visore e provocare lesioni al tiratore.

ILLUSTRATION



ENG

NV CHALLENGER HS ADAPTER (#79043)

The NV Challenger HS Adapter is designed to install NV monoculars **Challenger GS 1x20** and **Challenger G2+ 1x21** behind a collimator sight for shooting in the nighttime. The Adapter ensures stable positioning of the NV monocular behind a weapon sight, even in fast motion (pacing, running, and abrupt movements).

Attaching procedure is as follows:

- attach your NV monocular to the HS Adapter (1) and tighten the screw (2) into the 1/4" socket of the NV device (see the picture).
- attach the HS Adapter with installed NV device on the Weaver rail (3) of your weapon firmly tighten the screw (4).

CAUTION: the Challenger monocular has a small eye relief and is intended for rifles with low recoil and small calibers. Shooting on high recoil calibers can damage the unit due to shock and cause eye injury.

F

ADAPTATEUR POUR NV CHALLENGER HS (#79043)

L'adaptateur pour NV Challenger HS est conçu pour installer les monoculaires NV **Challenger GS 1x20** et **1x21 Challenger G2+** derrière une visée collimateur pour le tir de nuit. L'adaptateur permet un positionnement stable du monoculaire NV derrière la visée d'une arme, même en mouvement rapide (course soutenue et mouvements brusques).

La procédure de fixation est la suivante:

- Attachez votre monoculaire NV à l'adaptateur HS (1) et serrez la vis (2) dans le pas de vis 1/4" de l'appareil NV (voir la photo).
- Branchez l'adaptateur HS avec l'appareil NV installé sur le rail Weaver (3) de votre arme, serrez la vis (4).

ATTENTION: le monoculaire Challenger dispose d'un petit dégagement oculaire et est destiné aux fusils à faible recul et aux petits calibres. Le tir sur des calibres élevés avec recul important peut endommager l'appareil suite à un choc et peut provoquer des lésions oculaires.

HS-ADAPTER CHALLENGER (#79043)

HS-Adapter Challenger ermöglicht die Montage der Nachtsichtgeräte **Challenger GS 1x20** und **Challenger G2+ 1x21** hinter dem Kollimatorzielfernrohr, wodurch das Schießen in Nachtbedingungen erzielt wird.

Dank dem Adapter wird das Nachtsichtgerät an dem Gewehr sicher befestigt, sogar bei schnellen Bewegungen (Gehen, Lauf, scharfe Bewegungen) bleibt es stabil angebracht.

Montage des Adapters:

- Schließen Sie das Nachtsichtgerät an den HS-Adapter (1) an, schrauben Sie die Schraube (2) in die Anschlussstelle 1/4" des Challengers ein (siehe Abb.).
- Bringen Sie den HS-Adapter zusammen mit dem Nachtsichtgerät Challenger an die Weaver – Schiene (3) des Gewehrs an, schrauben Sie die Schraube (4) fest zu.

Anmerkung: das Challenger hat einen geringen Austrittspupillenabstand und ist für die Anwendung am Kleinkaliber-Gewehr mit schwachem Rückstoß bestimmt. Das Schießen mit Großkaliber-Gewehr kann das Gerät außer Betrieb setzen und den Schützen verletzen.

EL ADAPTADOR HS CHALLENGER (#79043)

El Adaptador HS Challenger está diseñado para instalar los monoculares **Challenger GS 1x20** y **Challenger G2+ 1x21** detrás del visor de colimador para el tiro por la noche.

El Adaptador asegura un posicionamiento estable del monocular VN detrás de un visor, incluso en movimiento rápido (paso, carrera y movimientos bruscos).

Procedimiento de colocación es como siguiente:

- conectar el monocular VN al Adaptador HS (1) y apretar el tornillo (2) en el nido 1/4" del dispositivo VN (ver la figura) 1/4;
- conectar el Adaptador HS con el dispositivo VN instalado en el carril Weaver (3) de su fusil y apriete firmemente el tornillo (4).

ATENCIÓN: el monocular Challenger tiene un pequeño alivio pupilar y está pensado para fusiles con bajo retroceso y pequeños calibres. El tiro de calibres grandes puede dañar la unidad debido a los golpes y provocar la herida de los ojos.

HS-АДАПТЕР ПНВ CHALLENGER (#79043)

HS-адаптер ПНВ Challenger предназначен для размещения приборов ночного видения **Challenger GS 1x20** или **Challenger G2+ 1x21** позади коллиматорного прицела для стрельбы в ночных условиях. Адаптер обеспечивает надежное крепление ПНВ на оружии даже при быстром передвижении (ходьба, бег, резкие движения).

Процедура установки адаптера:

- Присоедините ПНВ к HS-адаптеру (1) и закрутите винт (2) в гнездо 1/4" прибора ночного видения (см. рисунок).
- Установите HS-адаптер с установленным ПНВ на планку Weaver (3) Вашего оружия и надежно закрутите винт (4).

Внимание: монокуляр Challenger имеет небольшое удаление выходного зрачка и предназначен для использования с оружием малых калибров и низкой отдачей. Стрельба из оружия больших калибров может вывести прибор из строя и причинить ущерб здоровью.



www.pulsar-nv.com

NV CHALLENGER HS ADAPTER

I N S T R U C T I O N S
ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ